

	FEP Entwurf 07.06.2024	FEP draft 07.06.2024	FEP udkast 07.06.2024
	Bezeichnung Kartenlegenden	Translation of map legends	Oversættelse af signaturforklaringer til kort
	Deutsch	English	Dansk
	Festlegung	Designation	Bestemmelse
	Gebiet	Area	Område
	Mögliches Erweiterungsgebiet westlich der SN10	Possible expansion area west of SN10	Muligt udvidelsesområde vest for SN10
	Erweiterungsgebiet in Erwägung (SN17)	Expansion area under consideration (SN17)	Udvidelsesområde under overvejelse (SN17)
	Fläche	Site	Areal
	Fläche in einem vorherigen FEP festgelegt	Site designated in a previous SDP	Areal defineret i en tidligere FEP
	Beschleunigungsfläche	Acceleration site	Accelerationsoverflade
	Konverterplattform	Converter platform	Konverterplatform
	Umspannplattform	Transformer platform	Transformer-platform
	Gleichstrom-Seekabelsystem	DC cable	Jævnstrøms-søkabelsystem
	Drehstrom-Seeabelsystem	AC cable	Vekselstrøms-søkabelsystem
	Grenzüberschreitendes Seekabelsystem	Cross-border submarine cable (interconnector)	Grænseoverskridende søkabelsystem
	Verbindung untereinander	Cross connection between converter/transformer platforms	Indbyrdes forbindelse
	Übergabebereich für Verbindungen untereinander	Transfer point for interconnection	Overførselsområde til forbindelser med hinanden
	Grenzkorridor	Gate	Grænsekorridor
	Sonstiger Energiegewinnungsbereich	Area for other forms of energy generation	Områder til andre former for energiproduktion
	Fläche zentral voruntersucht	Site centrally pre-surveyed	Areal centralt forhåndsundersøgt
	Fläche nicht zentral voruntersucht	Site not centrally pre-surveyed	Areal, der ikke er blevet undersøgt centralt på forhånd
	Fläche zentral voruntersucht aus FEP 2023	Site centrally pre-surveyed from FEP 2023	Areal centralt forhåndsundersøgt fra FEP 2023

	Fläche nicht zentral voruntersucht aus FEP 2023	Site not centrally pre-surveyed from FEP 2023	Areal, der ikke er blevet undersøgt centralt på forhånd fra FEP 2023
	Festlegung in Prüfung	Designation under review	Bestemmelse under revision
	Gebiet in Prüfung	Area under review	Område under overvejelse
	Gebiet für Nachnutzung in Prüfung	Area under review for subsequent use	Område til efter brug under overvejelse
	Fläche in Prüfung	Site under review	Areal under overvejelse
	nachrichtliche Darstellung	Informational presentation	orienterende fremstilling
	Beschleunigungsfläche nach §8a WindSeeG	Acceleration site according to §8a WindSeeG	Accelerationssted i henhold til §8a WindSeeG
	Offshore-Windpark, der vrs. 2025 in Betrieb ist	Offshore wind farm that will most likely be in operation by 2025	Offshore-vindmøllepark, der forventeligt er i drift til 2025
	Plattform, die vrs. 2025 in Betrieb ist	Platform that will most likely be in operation by 2025	Platorme som forventeligt er i drift til 2025
	Stromkabel, das vrs. 2025 in Betrieb ist	CSubsea cable that will most likely be in operation by 2025	Søkabelsystemer, som forventeligt er i drift til 2025
	bisheriger Trassenverlauf Gleichstrom-Seekabelsystem	Previous route DC cable	Tidligere rute for Jævnstrøms-søkabelsystem
	Überlagerungsbereiche FiN1 und FEP Flächen	Overlapping areas FiN1 and SDP sites	Overlappende områder FiN1 og FEP-områder
	Fehmarnbeltquerung	Fehmarnbelt crossing	Krydsning af Fehmarnbelt
	Reede der Schifffahrt	Roadstead for shipping	Rasteplads til forsendelse
	Naturschutzgebiet AWZ	Nature conservation areas in the exclusive economic zone (EEZ)	Naturbeskyttelsesområder i den eksklusive økonomiske zone
	Natura2000-Gebiete - Vogelschutz	Natura2000 areas - Bird protection	Natura2000-områder - Beskyttelse af fugle
	Natura2000-Gebiete – Fauna, Flora, Habitat	Natura2000 areas - Fauna, Flora, Habitat	Natura2000-områder - Fauna, Flora, Levesteder
	Korridorvarianten für Wasserstoffrohrleitung	Corridor variants for hydrogen pipeline	Korridorvarianter til brintrørledning
	Variante in Richtung Grenzkorridor N-I	Variant in the direction of Gate N-I	Variant i retning af grænsekorridoren N-I
	Variante in Richtung Grenzkorridor N-III	Variant in the direction of Gate N-III	Variant i retning af grænsekorridoren N-III
	Infrastrukturgebieteplan	Infrastructure area plan	Plan for infrastrukturområdet
	Infrastrukturgebiet	Infrastructure area	Infrastrukturområde
	Grenzen	Borders	Grænser
	Küstenmeer	Territorial waters	Ydre territorialfarvand
	Festlandsockel/ AWZ	Continental Shelf / EEZ	Fastlandssokkel / EØZ

	Nordansteuerung bzw. Außenreede der Häfen Stettin und Swinemünde * Dieser Bereich ist vom Flächenentwicklungsplan wegen widersprechender Rechtsauffassungen nicht erfasst. Nach deutscher Ansicht handelt es sich um einen Teil der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone, wobei hieraus im Verhältnis zu Polen keine Rechte und Pflichten geltend gemacht werden. Nach polnischer Ansicht ist dieser Bereich Teil des polnischen Küstenmeeres.	Approach from north or outer roads for the ports of Stettin and Swinemünde *This sector is not included in the Site Development Plan due to conflicting legal opinions. According to German opinion, this is part of the German exclusive economic zone and hence no rights or obligations are invoked in relation to Poland. According to Polish opinion, this area is part of Polish territorial waters.	Styring mod nord hhv. ydre red på havnene i Stettin og Świnoujście * Dette område er på grund af modstridende retsopfattelser ikke omfattet af arealudviklingsplanen. Efter tysk opfattelse drejer det sig om en del af den tyske eksklusive økonomiske zone, hvorved der ikke påberåbes rettigheder og pligter i forhold til Polen. Efter polsk opfattelse er dette område en del af det polske territorialfarvand
	Festlegung im Küstenmeer	Rule in the territorial waters	Bestemmelse i territoriaffarvandet
	Gebiet	Area	Område
	Testfeld	Test site	Testfelt
	FEP Zonen	Site Development Plan zones	arealudviklingsplan -zoner
	Zone 1	Zone 1	Zone 1
	Zone 2	Zone 2	Zone 2
	Zone 3	Zone 3	Zone 3
	Zone 4	Zone 4	Zone 4
	Zone 5	Zone 5	Zone 5
	Untersuchungsrahmen zum FEP	Investigation framework for the FEP	Undersøgelsesramme for FEP
	Raum, für den der FEP Festlegungen trifft	Spatial area where the FEP takes determinations	Det geografiske område, hvor FEP træffer bestemmelse
	Naturschutzgebiete AWZ	Nature conservation areas in the exclusive economic zone	Naturbeskyttelsesområder i den eksklusive økonomiske zone
	Festlegung ROP 2021	Designation Maritime spatial plan 2021	Maritim fysisk plan 2021
	Schifffahrt	Shipping	Forsendelse
	Vorranggebiet	Priority area	Prioriteret område
	Befristetes Vorranggebiet	Temporary priority area	Midlertidigt prioriteret område
	Befristetes Vorbehaltsgebiet	Temporary reserved area	Midlertidigt reserveret område
	Windenergie	Wind energy	Vindenergi

	Vorranggebiet	Priority area	Prioriteret område
	Vorbehaltsgebiet	Reserved area	Reserveret område
	Bedingtes Vorranggebiet	Conditional priority area	Betinget prioriteret område
	Bedingtes Vorbehaltsgebiet	Conditional reserved area	Betinget reserveret område
	Leitungen	Lines	Linjer
	Vorbehaltsgebiet	Reserved area	Reserveret område
	Grenzkorridor	Border corridor	Grænsekorridor
	Rohstoffgewinnung	Raw material extraction	Udvinding af råvarer
	Vorbehaltsgebiet Kohlenwasserstoffe	Reserved area hydrocarbons	Reserveret område kulbrinter
	Vorbehaltsgebiet Sand- und Kiesabbau	Reserved area for sand and gravel extraction	Reserveret område til sand- og grusudvinding
	Fischerei	Fishing	Fiskeri
	Vorbehaltsgebiet Kaisergranat	Norway lobster reserved area	Forbeholdt område for jomfruhummer
	Forschung	Research	Forskning
	Vorbehaltsgebiet	Reserved area	Reserveret område
	Verteidigung	Defence	Forsvar
	Vorbehaltsgebiet	Reserved area	Reserveret område
	Schutz & Verbesserung der Meeressumwelt	Protection & enhancement of the marine environment	Beskyttelse og forbedring af havmiljøet
	Vorranggebiet Naturschutz	Priority area for nature conservation	Prioriteret område for naturbeskyttelse
	Vorranggebiet Seetaucher	Priority area loons	Prioriteret område lomvier
	Vorbehaltsgebiet Seetaucher	Reserved area loons	Reserveret område lomvier
	Vorbehaltsgebiet Schweinswale (Mai bis August)	Harbour porpoise reserve (May to August)	Reservat for marsvin (maj til august)
	Ausschluss von Anlagen über der Wasseroberfläche (befristet)	Exclusion of installations above the water surface (temporary)	Udelukkelse af anlæg over vandoverfladen (midlertidigt)
	Vogelzugkorridor	Bird migration corridor	Korridor for fugletræk